

Tabela sušenja

Barvno perilo, ki se lahko kuha

(bombažne in lanene tkanine kot je spodnje perilo, majice, puloverji, hlače, krpe za brisanje posode)

Suha teža v kg	0,5-1,0	1,0-2,0	2,0-3,0	3,0-4,0	~0,5	~1,0	~2,0	~2,5	
Ocenjen čas sušenja v minutah					Nastavil čas sušenja v minutah				
Suhu za v omaro	Ru t i	<60	60-80	80-110	110-150	30	60	90	120
	Ru t z	<65	65-90	90-130	130-160				

Presiša odeja/frotina brisača

(velike in debele bombažne tkanine kot so frotirne brisače, rjuhe, namizni prti, kavbojke, delovna obleka)

Suha teža v kg	0,5-1,0	1,0-2,0	2,0-3,0	3,0-4,0	~0,5	~1,0	~1,5	~2,0	
Ocenjen čas sušenja v minutah					Nastavil čas sušenja v minutah				
Suhu za v omaro	Ru t i	<60	60-90	90-120	120-160	30	60	90	120
	Ru t z	<80	80-110	110-140	140-170				

Z lahkó nego

(sintetične tkanine ali mešana blaga kot so srajce, športna oblačila, občutljivo perilo)

Suha teža v kg	0,5-1,0	1,0-2,0	2,0-2,5		~0,5	~1,0	~1,5	~2,0	
Ocenjen čas sušenja v minutah					Nastavil čas sušenja v minutah				
Suhu za v omaro	Ru t i	<50	50-100	100-120		30	60	90	120
	Ru t z	<60	60-110	110-130					

1 Podani časi so ocenjene vrednosti in se nanašajo na normalno naložitev, standardni program centrifugiranja in sobno temperaturo.
 2 Najdaljši nastavljeni čas sušenja znaša 120 minut. Če teža perila znaša več kot 2,5 kg, izberite avtomatsko sušenje. To funkcijo vam priporočamo za dobre izide sušenja in za varčevanje z energijo. 15-minutni sušilni program služi za ohlajevanje perila.

Vrednosti porabe

Program	Opcija	Naložitev	Poraba toka**	Voda***	Trajanje programa**
👕 Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) 30 °C**	☑ (Intenzivno)	7 kg	0,49 kWh	74 l	2:18 h
👕 Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) 40 °C**	☑ (Intenzivno)	7 kg	0,57 kWh	74 l	2:18 h
👕 Cottons Eco (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) 60 °C**	☑ (Intenzivno)	7 kg	1,19 kWh	51 l	2:31 h
👕 Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) 90 °C	-	7 kg	2,10 kWh	84 l	2:15 h
👕 Easy-Care (Lahka nega) 40 °C**	☑ (Intenzivno)	3,5 kg	0,59 kWh	55 l	1:43 h
👕 Mix (Mešano) 40 °C**	-	3,5 kg	0,54 kWh	52 l	1:03 h
👕 Delicate/Silk (Fino perilo/Svila) 30 °C	-	2 kg	0,15 kWh	29 l	0:39 h
👕 Wool (Volna) ☼ (hladno)	-	2 kg	0,08 kWh	42 l	0:36 h
👕 Wool (Volna) 30 °C	-	2 kg	0,16 kWh	42 l	0:36 h
☼ Intensive Dry (Intenzivno sušenje)	-	4 kg	2,55 kWh	31 l	2:30 h
☼ Gentle Dry (Obzirno sušenje)	-	2,5 kg	1,55 kWh	31 l	2:00 h
☼ Fluff Clean (Izpiranje puha) ☼ (hladno)	-	-	0,04 kWh	29 l	0:16 h
👕 Cottons Eco 60 °C + ☼ Intensive Dry (2 cikla) *	☑ (Intenzivno)*	7/3,5 kg	5,67 kWh	57 l	6:58 h

* Nastavitve programa za testiranje in energijsko razvrstitev ustrezno po EN50229 in smernici EU 96/60/EC.
 ** Nastavitve programa za testiranje s ta čas veljavno različico smernice EN60456.
 Opomba za primerjalno testiranje: za testiranje perite s testnim programom in podano količino perila pri najvišjih vrtljajih. Izberite program 👕 Mix (Mešano) 40 °C in najvišje število vrtljajev kot **kratek program** za barvno perilo.
 *** Vrednosti odstopajo od podanih glede na različne vodni tlak, trdoto vode in temperaturo dovoda, temperaturo okolja, tip, količino, onesnaženost perila, pralno sredstvo, nihanje v omrežni napetosti in izbrani dodatni funkciji.

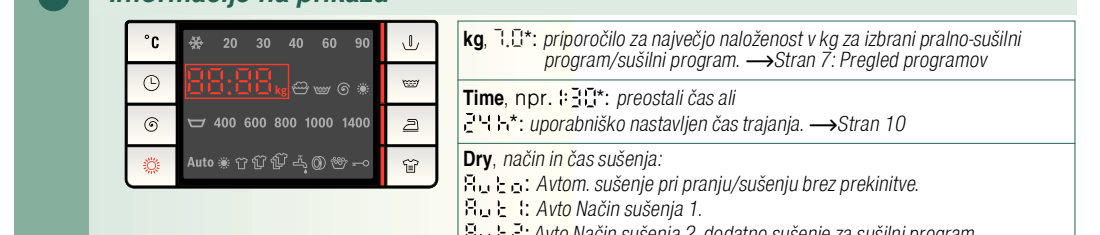
Prikaz in opcijske tipke

Simboli na prikazu



- ☼ **Pranje:** sveti, če ravno poteka pralni ciklus.
- ☼ **Izpiranje:** sveti, če ravno poteka izpiranje.
- ☼ **Centrifugiranje:** sveti, če je ravno aktivno centrifugiranje.
- ☼ **Sušenje:** sveti, če ravno poteka sušenje.
- ☼ **Avtomatsko razpoznavanje naložitve:** Po dovajanju vode razpozna naložitev in nastavi preostali čas delovanja ustrezno temu razpoznavanju. Znači kažejo majhno, srednjo in veliko naložitev, ki jo je stroj razpoznal na osnovi najveje priporočljive naložitve za izbrani program. **Avtomatski prikaz razpoznane naložitve je mogoče samo pri pralnih programih z največjo priporočeno naložitvijo > 3,0 kg, s izjemami ☼ Rinse/Spin ☼ (Izpiranje/Centrifugiranje) in ☼ Empty (Izčrpavanje).** Različne vrste tkanin z različno zmogljivostjo vpijanja vode lahko seveda ustrezno vplivajo na prikaz naloženosti.
- ☼ **Vodna pipa:** utripa, dovod vode ni odprt ali pa ni vodnega tlaka. **sveti,** premajhen vodni tlak. Trajanje izvajanja se bo le podaljšalo.
- ☼ **Preveč pralnega sredstva:** detekcija pene. Verjetno je bilo dodano preveč pralnega sredstva.
- ☼ **Vrata:** sveti, če se sme vrata odpreti.
- ☼ **Zaščita pred otroki:** sveti, če je zaščita pred otroki aktivna. **utripa,** če je kdo stroj napačno upravljal. Aktiviranje/deaktiviranje zaščite pred otroki. →Stran 10

Informacije na prikazu



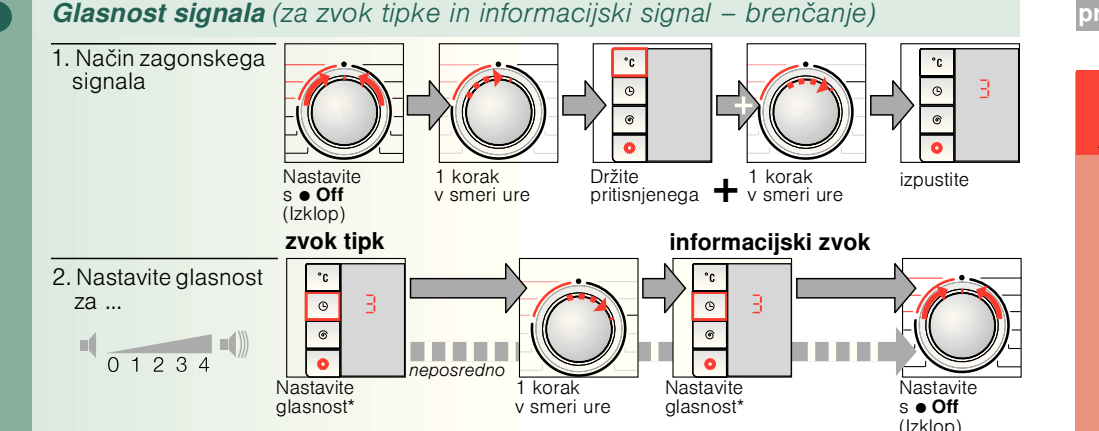
kg 1.0: pripravilo za največjo naloženost v kg za izbrani pralno-sušilni program/sušilni program. →Stran 7: Pregled programov
 Time, npr. 1:30: preostali čas ali 2:45: uporabniško nastavljen čas trajanja. →Stran 10
 Dry, način in čas sušenja: Ru t i: Avtom. sušenje pri pranju/sušenju brez prekinitve. Ru t i: Avto Način sušenja 1. Ru t z: Avto Način sušenja 2, dodatno sušenje za sušilni program. ☼ F F: Program za sušenje je deaktiviran. ☼ z: Trajanje programa sušenja, če je zaželeno samo sušenje, ročno določen čas sušenja. → Stran 10: Tipka ☼ (Sušenje)

☼ Sveti, ko je program prekinjen.
 ☼ Sveti, če je vrata ob prekinjenem programu mogoče odpreti.
 - - -: Konec programa ali
 ☼: Nastavitve glasnosti brenčala. →Stran 10
 ☼: Informacije na prikazu. →Stran 11

* Primer prikaza, je lahko glede na izbor vedno drugačen.
 ** Samo, če je sušilni program razpoložljiv.
Opcijske tipke
 Število vrtljajev centrifugiranja in temperaturo pranja lahko spremenite med delovanjem programa. Vpliv sprememb je odvisen od dotedanjega napredovanja programa.
°C (Temperatura)
 Podano temperaturo pranja je mogoče spremeniti. Najvišja temperatura, ki jo je mogoče nastaviti, je odvisna od izbranega programa pranja. →Stran 7

Dodatne funkcije in posamične nastavitve

- ☼ **(Konec čez)**
 Pri izbiri programa se prikaže ustrezeni čas trajanja programa. Začetek programa je mogoče pred izvajanjem zakasnit. Čas ☼ (Konec čez) nam pove, čez koliko časa se bo program končal. Ta čas je mogoče nastaviti v polnih urah do največ 24 ur. Tipko ☼ (Konec čez) držite pritisnjeno, dokler se ne prikaže zelen čas (h = Hour (ura)). Pritisnite tipko ☼ **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) (odmor in vrata se bodo zapahnila).
- ☼ **(Število vrtljajev centrifugiranja)**
 Podano število vrtljajev centrifugiranja lahko spremenite. Najvišje število vrtljajev, ki ga je mogoče nastaviti, je odvisno od izbranega programa pranja. Če izberete ☼ ostane perilo ležati v vodi za izpiranje.
- ☼ **(Sušenje)**
 Funkcijo sušenja lahko s to tipko aktivirate, deaktivirate in nastavite. Pranje in sušenje brez prekinitve je možno samo v avtomatskem načinu. Če ste izbrali program za posamično sušenje, imate na izbiro avtomatsko sušenje ali pa sušenje na čas z zelenim časom trajanja sušenja. →Stran 8
- ☼ **Dodatne funkcije**
 ☼ (Predpranje) Za močno onesaženo perilo. Predpranje z največ 30 °C. Dodatni cikli izpiranja, podaljša trajanje pranja. Za območja z zelo mehko vodo ali pa za še dodatno izboljšanje izida izpiranja.
 ☼ (Dodatno izpiranje) Poseben potek centrifugiranja, ki mu sledi razrahljanje. Obzirno končno centrifugiranje z nekaj več preostale vlažnosti v perilu.
 ☼ (Proti mečkanju) Podaljša čas pranja in s tem povzroči intenzivno pranje močno onesaženega perila.
 ☼ (Intenzivno) ☼ **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) S tipko zažene ali pa prekinete pralni ali sušilni program.
 ☼ **Glasnost signala** (za zvok tipke in informacijski signal – brenčanje)



1. Način zagonkega signala
 2. Nastavite glasnost za ...
 *Po potrebi ponovno nastavite.
Zaščita pred otroki ☼ Programa se ne da spremeniti s nehotehim pritiskom na katero od tipk.
 Aktiviranje zaščite pred otroki:
 - Po začetku programa ali potem, ko ste aktivirali čas pranja →Stran 10, pritisnite tipko ☼ (Konec čez) najmanj 5 sekund.
 - Tipko popustite, ko na prikazu zasveti znak ☼. Če so zvoki tipk aktivirani, zaslisišite akustični signal.
 Ko je pralni program končan, še vedno sveti tipka ☼ **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) in s tem opozarja, da je zaščita pred otroki še aktivirana. Deaktiviranje zaščite pred otroki:
 - Pritisnite tipko ☼ (Konec čez) tako dolgo, dokler znak ☼ ne ugasne.
 - Tipko popustite.
 Znak ☼ utripa, če je bil program med aktivirano zaščito pred otroki spremenjen. Če deaktivirate zaščito pred otroki med izvajanjem programa in se programsko stikalo nahaja v drugem položaju, kot se je ob aktiviranju zaščite, se izvajanje programa prekine.

- ☼ **Vrata stroja ob naraščanju nivoja vode takoj zaprite.** Ob prekinitvi programa utripata izmenično znaka ☼ in ☼ P E. ☼
- ☼ **Vrata so zaradi varnostnih razlogov zapahnjena** (višina in/ali temperatura vode sta previsoki).
 Za **pralni program:** V načinu odmora se izmenično prikazujeta simbola ☼ in ☼ P E. Če morate nujno odpreti vrata, malo počakajte, da se zniža temperatura vode in nato pustite vodo izteči (izberite npr. ☼ Rinse/Spin ☼ (Izpiranje/Centrifugiranje) ali ☼ Empty (Izčrpavanje)).
 Za **sušilni program:** Če morate nujno odpreti vrata, malo počakajte, da se zniža temperatura v stroju, ali pa nastavite sušilni program na 15 minut, da se perilo ohladi. Če se na koncu sušilnega programa pogosto prikazuje simbol ☼, ☼:
 - Očistite filter odprtine za dovod zraka. → Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega: Stran 9
 - Pustite teči program ☼ **Fluff Clean** (Izpiranje puha) ☼ (hladno), brez vloženege perila.
- ☼ **Vrat zaradi visoke temperature ne morete zapahniti ali sprostiti.** Stroj pustite 1 minuto vključen. Nato je vrata mogoče ponovno zapahniti ali sprostiti.
- ☼ **Vrat po izvajanju sušilnega programa zaradi visoke temperature ne morete odpreti.** Ohlajevalni proces traja, dokler se prikaz ne ugasne in lahko odprete vrata.
Utropa (ni oskrbe z vodo): Je dovod vode ☼ **Sveti** (zmanjšan vodni tlak): služi kot informacija. Nima vpliva na izvajanje pralnega programa. Trajanje izvajanja se bo le podaljšalo.
 Očistite črpalko za lug. → Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8
 Odvodna cev je zamašena.
 Držite tipko ☼ (Sušenje) 3 sekunde pritisnjeno, če želite ta prikaz izbrisati. - Očistite filter odprtine za dovod zraka. → Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega: Stran 9
 Pustite teči program ☼ **Fluff Clean** (Izpiranje puha) ☼ (hladno), brez vloženege perila.
 Stroj izključite, počakajte 5 minut in ga ponovno vključite. Če se ponovno pokaže isti prikaz, obvestite servisno službo. →Garancijska karta

Varnostni napotki

- Preberite in upoštevajte Navodila za uporabo, za namestitev in za vzdrževanje in nego, kakor tudi vse druge informacije o pralno-sušilnem stroju.
- Dokumentacijo obdržite in shranite za kasnejšo uporabo.
- Nevarnost udara električnega toka**
 - Električnega priključka ne izvlecite z vleko za priključni kabel.
 - Omrežnega priključka ne vlitkajte ali izvlecite z mokrimi rokami.
- Zivljenjska nevarnost**
 - Pri odsluženih napravah:
 - Izvlecite omrežni vtih.
 - Omrežni kabel odrežite in ga skupaj s priključkom odstranite.
 - Zapah na vratih pralno-sušilnega stroja uničite. Na ta način se otroci ne morejo same sebe zapreti v stroj in tako izpostaviti nevarnosti.
 - Otrokom prepričajte dostop do ovojnine, folije iz plastičnega materiala in embalažnih delov.
- Nevarnost zastrupitve**
 - Sredstva za pranje in nego shranjujte nedostopno za otroke.
- Nevarnost eksplozije!**
 - Tkanine, ki ste jih obdelovali s čistilnimi sredstvi z vsebovanjem razredčil (npr. soli za odstranjevanje madežev) lahko v pralno-sušilnem stroju povzročijo eksplozijo.
 - Take tkanine pred pranjem v stroju operite skrbno na roko.
- Nevarnost poškodb**
 - Vrta pralno-sušilnega avtomata se lahko zelo segrejejo.
 - vročo lužno raztopino previdno iztočite v odtok.
 - Ne vzpenjajte se na pralno-sušilni stroj.
 - Ne opirajte se na odprta polnilna vrata stroja.
 - Bobna se ne dotikajte, če se ta še vrti.
 - Prepričajte se, da je pokrov črpalke pri delovanju stroja navit na črpalko.
 - Izgubite se dotikanju vrtečih se delov črpalke in iztekanja vode.
 - Če ste prekinili sušilni program, lahko deli avtomata in perilo postanejo zelo vroči. Nastavite ☼ **Intensive Dry** (Intenzivno sušenje) ali pa ☼ **Gentle Dry** (Obzirno sušenje) ter 15-minutni program, da se perilo in stroj pohladi in nato odvezmite perilo.

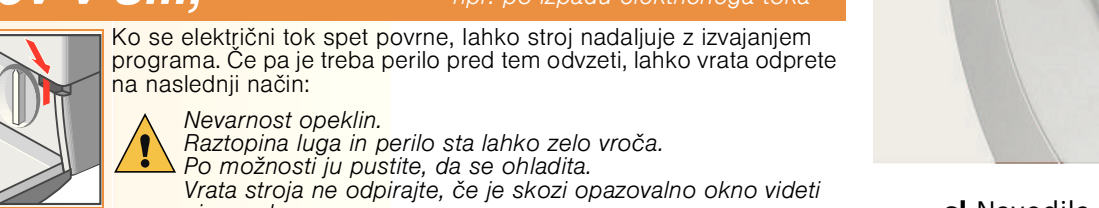
Kaj storiti, če ...

- ☼ **Iztekanje vode.**
 - Odtočno cev (ponovno) pravilno namestite.
 - Zategnite vijčni spoj dovodne cevi.
- ☼ **Ni vodnega tlaka.**
 - Tipke ☼ **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) niste pritisnili?
 - Dovod vode ni odprt?
 - Sita so zamašena? Očistite sita. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8
 - Vodna cev je prepognjena ali vklesčena?
- ☼ **Vložna vrata pralno-sušilnega stroja se ne dajo odpreti.**
 - Aktivna je varnostna funkcija. Je program zaustavljen? →Stran 5
 - Izbrali ste ☼ zaustavitve izpiranja = brez končnega centrifugiranja? →Stran 5
 - Se lahko odprejo samo z sprostitvijo v silo. →Stran 13
 - Je zaščita pred otroki aktivirana? →Stran 10
- ☼ **Program se ne zažene.**
 - Ste pritisnili tipko ☼ **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) ali izbrali ☼ (Konec čez)?
 - So vrata pralno-sušilnega stroja zaprta?
- ☼ **Lužne raztopine stroj ne izčrpa.**
 - Očistite črpalko za lug. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8
 - Očistite odvodno cev.
- ☼ **V bobnu ni videti vode.**
 - To ni napaka - nivo vode je pod tem opazovalnega okna.
- ☼ **Izid centrifugiranja ni zadovoljiv.**
 - Perite velike in majhne kose perila ločeno.
 - Ste izbrali ☼ (Proti mečkanju)? →Stran 10
 - Je izbrano število vrtljajev premajhno? →Stran 10
- ☼ **Potek centrifugiranja se zažene večkrat na novo.**
 - Ni napaka - sistem prepoznavanja poizkuša izenačiti neenakomerno porazdelitev naložitve.
- ☼ **Prekat ☼ ni popolnoma izpran.**
 - Odstranite vložek. Predal za pralno sredstvo očistite in ga ponovno vložite. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 7
- ☼ **Nastajanje vonja v pralno-sušilnem stroju.**
 - Izvedite program ☼ **Fluff Clean** (Izpiranje puha) 90 °C brez vlaganja perila.
 - Uporabljajte pralna sredstva za strojno pranje.
- ☼ **Iz predala za pralno sredstvo izhaja pena.**
 - Ste uporabili preveč pralnega sredstva? Zmešajte žlico mehčalca s ½ litra vode in mešanico nalijte v prekat II predala za pralno sredstvo.
 - Pri naslednjem pranju zmanjšajte količino pralnega sredstva.
 - Uporabite manj penična pralna sredstva z manj neogvalnimi dodatki za strojno pranje, ki si jih lahko dobi v strokovnih trgovinah.
- ☼ **Glasen hrup, tresenje in »premikanje«** stroja pri centrifugiranju.
 - So noge stroja pritrjene?
 - Nastavite noge stroja. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 5
 - Ste transportna varovala odstranili? Odstranite transportna varovala. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 3
- ☼ **Prikaz in indikacijske lučke ob teku stroje ne funkcionirajo več.**
 - Izpad toka?
 - Varovalni avtomat se je aktiviral? Varovalko postavite v izhodiščni položaj/zo zamenjajte.
 - Če se napaka večkrat ponovi, obvestite servisno službo.
- ☼ **Potek programa traja dlje kot ponavadi.**
 - Ni napaka - sistem prepoznavanja poizkuša izenačiti neenakomerno porazdelitev naložitve.
 - Ni napaka - aktiven je sistem za prepoznavanje pene. Dodaten pralni ciklus.
- ☼ **Ostanki pralnega sredstva na perilu.**
 - Občasno vsebujejo pralna sredstva brez fosfatov dodatke, ki v vodi niso topljivi.
 - Izberite ponovno ☼ **Rinse/Spin** ☼ (Izpiranje/Centrifugiranje) ali pa perilo po pranju izkrtajte.
- ☼ **Hrup centrifugiranja pri sušenju.**
 - To je inovativen postopek z imenom termocentrifugiranje, ki omogoča zmanjševanje porabe energije pri sušenju.
- ☼ **Raznobarvni puh iz prejšnjih sušenj se pojavlja na perilu naslednjih pranj.**
 - Izvedite program ☼ **Fluff Clean** (Izpiranje puha) ☼ (hladno) brez vloženege perila, da s tem odstranite puh, ki se je ob sušenju nabral v posodi za lug.
- ☼ **Hrup pritekkanja vode ob sušenju, znak vodne pipe utripa pri sušenju.**
 - Stroj izvaja samoočiščenje, s katerim odstrani puh, nastajajoč ob sušenju perila. Pri tem opravlju potrebuje nekaj vode. Zato je potrebno, da je vodna pipa odprta tudi ob sušenju perila.

Kaj storiti, če ...

- ☼ **Trajanje sušenja je podaljšano.**
 - Po principu ohlajevanja zraka vodi višja temperatura okolja tudi k temu, da se sušenje efektivno zmanjša, tako se podaljša tudi čas sušenja. Zagotovite dobro prežračeno prostora, da je tako mogoče bolje odvajati odvečno toploto.
 - Je filter odprtine za dovod hladnega zraka zamašen? →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 9: **Čiščenje filtra odprtine za dovod hladnega zraka**
 - Izvedite program za ☼ **Fluff Clean** (Izpiranje puha) ☼ (hladno), ki odstrani nabran puh ob sušenju v posodi za lug.
- ☼ **Program za sušenje se ne zažene.**
 - Ste izbrali sušilni program? →Stran 10: Tipka ☼ (Sušenje) in Stran 7: **Pregled programov**
 - So vrata za nalaganje pravilno zaprta?
 - Črpalka je zamašena. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8: **Čiščenje črpalke**
- ☼ **Izid sušenja ni zadovoljiv** (perilo ni dovolj suho).
 - Temperatura okolice je previsoka (preko 30 °C) ali prostor, v katerem se nahaja pralno-sušilni stroj, ni dovolj prežračen. Poskrbite za zadostno prežračevanje prostora, da se lahko odvaja odvečna toplota.
 - Perilo pred sušenjem ni dovolj centrifugirano. Zmeraj izberite najvišje možno število vrtljajev, ki velja za določen pralni program.
 - Stroj je preveč naložen: upoštevajte priporočila glede največje naložitve v seznamu programov in se držite prikaza. Stroj ne naložite preveč, ker je maksimalna količina za sušenje manjša, kot je največja količina za pranje. Če ste stroj pri pranju naložili z maksimalno možno količino, jo po pranju razdelite na dva sušilna cikla.
 - Napajalna napetost je prenizka (pod 200 V) - poskrbite za to, da bo ta primerna.
 - Je filter odprtine za dovod hladnega zraka zamašen? → Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 9: **Čiščenje filtra dovoda hladnega zraka**
 - Med perilom so debele, večplastne tkanine ali tkanine z debelim polnjenjem - te se hitro posušijo na površini, ne pa v notranjosti. Izenačitev lahko traja dlje časa. Za take vrste tkanin izberite raje sušilne programe na čas.
 - Čas sušenja se skrajša, če ste naložili manj perila. V sistemu za sušenje vedno ostane določena količina preostale vlažnosti. S hitrim odpiranjem vrat se pojavi učinek sesanja zaradi podtlaka, kar povzroči kapljanje preostale kondenzacijske vode na perilo.
 - Vrta odpirajte počasi. Izgubajte se temu, da odpirate vrata na silo.
- ☼ **Večkrat je možno opaziti, da ob odpiranju vrat kapne manjša količina vode na že osušeno polnitev perila.**
 - Če napake ne morete odpraviti sami ali pa je potrebno popravilo:
 - Programsko stikalo zavrtite v položaj ☼ **Off** (Izkllop) in izvlecite omrežni vtih.
 - Zaprite dovod vode in pokličite servisno službo.

Sprostitev v silo, npr. po izpadu električnega toka



Ko se električni tok spet povrne, lahko stroj nadaljuje z izvajanjem programa. Če pa je treba perilo pred tem odvezti, lahko vrata odprete na naslednji način:
Nevarnost opeklin.
Raztopina luga in perilo sta lahko zelo vroča.
Po možnosti ju pustite, da se ohladita.
Vrata stroja ne odpirajte, če je skozi opazovalno okno videti nivo vode.
 - Programsko stikalo zavrtite v položaj ☼ **Off** (Izkllop) in izvlecite omrežni vtih.
 - vročo lužno raztopino previdno iztočite v odtok.
 - →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8
 - Sprostitev v silo potegnete navzven s kakšnim orodjem in zapah sprostite. Vrta pralno-sušilnega avtomata se lahko zelo segrejejo.



Pralno-sušilni stroj **WVV28421EU** BOSCH

sl Navodila za uporabo

Vaš pralno-sušilni avtomat

Čestitamo – odločili ste se za moderno in visoko kakovostno gospodinjsko napravo znamke Bosch. Naprava se odlikuje s svojo varčnostjo pri porabi vode in energije. Vsak stroj, ki našo tovarno zapusti, smo skrbno preverili, če dobro funkcionira in je v brezhibnem stanju.

Nadaljnje informacije in izbor naših izdelkov, dodatne opreme in nadomestnih delov najdete na naši spletni strani www.bosch-home.com ali pa se obrnite na našo servisno službo. Servisno službo v vaši bližini tukaj ali pa v na seznamu naših servisnih služb.



Nujno upoštevajte Varnostne napotke na strani 11!



Pralno-sušilni stroj spravite ponovno v zagon, šele ko preberete ta navodila.

Upoštevajte tudi ločena Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega.

Vsebina

■ Uporaba v skladu z namembnostjo	1
■ Priprava	1/2
■ Priprava pranja ali pranja in sušenja	2/3/4
■ Priprava sušenja	2/3/4
■ Nastavitev in prilagoditev programa	3/4/5
■ Po pranju/sušenju	5
■ Pomembni napotki	6
■ Pregled programov	7
■ Tabela sušenja	8
■ Vrednosti porabe	8
■ Prikaz in tipke za opcije	9
■ Dodatne funkcije in individualne nastavitve	10
■ Informacije na prikazu	11
■ Varnosti napotki	11
■ Kaj storiti če	12/13
■ Sprostitev v sili	13

Uporaba v skladu z namembnostjo

- izključno za uporabo v gospodinjstvih,
- za pranje tkanin, ki se jih sme strojno prati s pralnim lugom in za sušenje teh tkanin,
- za delovanje s hladno pitno vodo in s trgovsko običajnimi pralnimi in negovalnimi sredstvi, ki so namenjena za pralne stroje.



- **Otrok ne pustite v bližino pralno-sušilnega stroja brez nadzora odraslih.**
- **Hišne živali naj se pralno-sušilnemu stroju ne približujejo!**
- **Pralno-sušilni stroj ne smejo upravljati otroci in osebe, ki niso seznanjeni z napotki iz Navodil za uporabo.**
- **Za uporabo pralno-sušilnega stroja ga morate namestiti v prostor z odtokom, kjer ga lahko namembno uporabljate.**

Priprava

Pred prvim pranjem/sušenjem → Stran 6

Pred dobavitvijo smo pralno-sušilni stroj preizkusili. Za odstranitev ostankov vode zaradi testiranja je potrebno prvi zagon pranja narediti brez perila s programom **Fluff Clean** (Izpiranje puha). → Stran 6: **Pred prvim pranjem/sušenjem**



Pravilna namestitev s posebnimi Navodili za namestitev.



Preverite stroj

- Če je stroj poškodovan, ga nikoli ne smete vključiti!
- Obvestite servisno službo!



Izvalcite omrežni vtič

Samo s suhimi rokami!
Primitite samo na vtiču!



Odprite dovod vode

- Na koncu programa za sušenje sledi avtomatsko čiščenje puha in situ. Dovod vode odprite tudi ob izbiri programa za sušenje.



Poskrbite za dobro prezračevost

- Dobra prezračevost je potrebna za odvajanje zraka, ki se ob sušenju ovlaži.
- Zmeraj poskrbite, da je prostor s strojem dobro prezračen.
- Redno očistite filter odprtine za dovod zraka.
- Odprtine za dovod in odvod zraka naj bodo vedno proste.



Ohranjanje okolja/ Namigi za varčevanje z energijo

- V stroj naložite samo največjo dovoljeno količino perila glede na program. → Stran 7: Pregled programov
 - Pranje normalno onesaženega perila brez predpranja.
 - Izberite program **Cottons Eco** (Perilo za kuhanje/Barvno perilo Eko) in dodatno funkcijo **Intenzivno**, s čimer pri občutno zmanjšani porabi energije dosežete dober izid pranja.
 - Pralno sredstvo dozirajte po navodilih proizvajalca pralnega sredstva.
 - Če želite perilo sušiti v stroju, izberite najvišje možno število vrtljajev – čim manj vode ostane v perilu, manj časa in energije je potrebno za sušenje.
 - Prostor, kjer se nahaja stroj, dobro prezračite in redno očistite filter odprtine za dovajanje hladnega zraka. Navodila za namestitev/Nega in vzdrževanje → Stran 9
 - Ne sušite perila, s katerega voda še kaplja.
- Zapravljanje časa in energije!**

Sušenje

Pranje

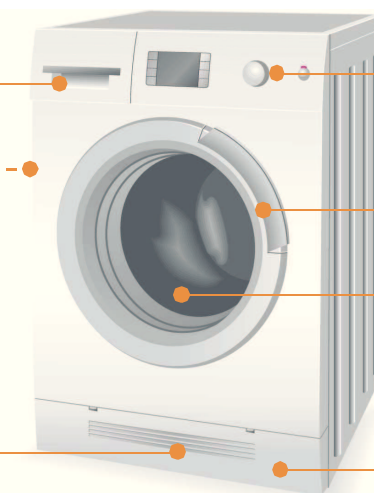
Pranje in sušenje brez prekinitve

Predal za pralno sredstvo s prekati I, II, ☼

Odvod zraka (hrbtna stran)



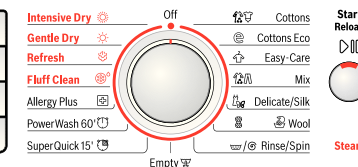
Dovod zraka



Prikaz/
Opcijske tipke/
Dodatne funkcije

Programsko stikalo

Zagon/
Dodatna
naložitev



Programsko stikalo za vklop/izklop stroja in za izbiro programa. Lahko ga obračate v obe strani. Obširen pregled programov → Stran 7/8



Jemanje perila iz stroja

Odprite vrata pralno-sušilnega stroja in vzemite perilo iz njega. Vrata in prekat za pralno sredstvo pustite odprta, tako da eventualno preostala vlažnost v stroju lahko izhlapi!



Zapiranje dovodne pipe

Ni potrebno pri modelih Aqua-Stop. → Navodila za namestitve/Vzdrževanje in nega, Stran 9



Izklop

Stikalo za izbiro programov postavite na ● **Off** (Izklop).

Program se konča, če ...

... ugasne lučka tipke **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) in se v prikazu pokaže - - - - ali - - - - (če ste izbrali zaustavitev izpiranja = brez končnega centrifugiranja), oglasi se brenčalo. Nastavitev glasnosti brenčala. → Stran 10

Če ste izbrali in - - - - se pokaže, pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev).

- Program se nadaljuje z izčrpavanjem vode in s centrifugiranjem perila (standardno število vrtljajev za centrifugiranje lahko poprej spremenite).
- Če želite samo izčrpavanje vode, ponovno pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) ko se začne postopek centrifugiranja. Program se prekine in zapah vrat se sprostí. Perilo lahko odvezamete.

Če v prikazovalniku pred koncem sušilnega programa utripa - je v bobnu visoka temperatura.

Program za ohlajevanje bobna obratuje, dokler se temperatura v bobnu ne zniža.

→ Stran 11: **Informacije na prikazu**

3

Sprememba programa ...

Če po pomoti izberete napačen program:

- Program za pranje/sušenje izberite ponovno.
- Po potrebi prilagodite nastavitve programa in izberite tudi nadaljnje funkcije. → Stran 9/10
- Pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev).

Prekinitev programa ...

- Pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev).
- Opazujte prikaz: Če zasveti in se prikaže na prikazu, lahko vrata odprete. Po potrebi lahko kak kos perila odvezamete ali pa dodate. Če se izmenično prikazujeta znaka in vrat stroja ne morete odpreti, ker je nivo vode v bobnu ali pa temperatura previsoka.
- Pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev) za nadaljevanje programa.
- Funkcijo Dodatna naložitev v fazi sušenja ne morete izvršiti.

... ali končanje programa

Pralni programi z višjo temperaturo:

- Perilo naj se ohladi: izberite **Rinse/Spin** (Izpiranje/Centrifugiranje), pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev).

Pralni programi z nižjo temperaturo:

- Izberite **Rinse/Spin** (Izpiranje/Centrifugiranje), pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev).

Program za sušenje:

- Izberite **Intensive Dry** (Intenzivno sušenje) ali **Gentle Dry** (Obzirno sušenje), pritisnite tipko (Sušenje), nastavite čas sušenja 15 minut, nato pritisnite tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev).



Pomembni napotki



Priprava perila/Obzirno ravnanje s perilom in strojem

- Izpraznite vse žepe perila.
- Pazite, da ne spregledate kovinskih predmetov (sponke za papir itd.).
- Hlače, pletenine in fine tkanine, npr. trikotažno perilo, majice ali puloverje obrnite pred pranjem od znotraj navzven.
- Prepričajte se, da se modrčke za likanje sme prati strojno.
- Fino perilo perite v mrežici ali vrečki (nogavice, zavese, modrčke za likanje).
- Zapnite zadrge in gumbe na perilu.
- Iz žepov ali izza zagibov (manšet) skrtačite pesek.
- Pri zavesah odstranite kljukice ali pa jih perite v mreži ali vreči.
- Pri izbiri programa za sušenje se prepričajte, da so tkanine primerne za strojno sušenje.
- Pred sušenjem je treba ročno oprane tkanine s primernim številom vrtljajev centrifugirati.
- Pred sušenjem centrifugirajte z optimalnimi vrtljaji. Za bombaž priporočamo hitrost centrifugiranja z več kot 1000 vrt/min, tkanine za lahko nego pa več kot 800 vrt/min.
- Za enakomeren izid sušenja sortirajte perilo glede na vrsto tkanine in glede na sušilni program.
- Perilo za likanje po sušenju ne zlikajte takoj. Priporočamo, da jih najprej zavijete skupaj, da se preostala vlažnost porazdeli po vsej tkanini.
- Za boljše izide sušenja je najbolje prešite odeje, frotirne brisače ali druge velike kose perila sušiti posamično. Ne sušite več kot štiri frotirne brisače (ali 3 kg) naenkrat.



Pred prvim pranjem/sušenjem

V pralno-sušilni stroj ne vložite nobenega perila. Odprite dovodno pipo in nasujte v dozirni prekat 1/2 merice pralnega sredstva. Nastavite program **Fluff Clean** (Izpiranje puha) **40 °C** in pritisnite na tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev). Stikalo za izbiro programov postavite na ● **Off** (Izklop).



Perilo z različnimi stopnjami onesnaženja

		Nove tkanine perite ločeno.
lažje		Brez predpranja.
		Madeže po potrebi predhodno obdelajte. Izberite program Cottons Eco (Perilo za kuhanje/Barvno perilo Eko) ali dodatno funkcijo (Intenzivno).
močno		V stroj vložite manj perila. S predpranjem. Madeže po potrebi predhodno obdelajte. Izberite program Cottons Eco (Perilo za kuhanje/Barvno perilo Eko) ali dodatno funkcijo (Intenzivno).



Namakanje

Vložite perilo podobnih barv.

V dozirni prekat 2 nasujte namakalno/pralno sredstvo (po napotkih proizvajalca). Nastavite program **Cottons** (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) **30 °C** in pritisnite na tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev). Po približno 10 minutah spet pritisnite na tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev). Po namakanju po potrebi spremenite program ali pa ponovno pritisnite na tipko **Start/Reload** (Zagon/Dodatna naložitev), če hočete ta program nadaljevati. Po potrebi spremenite program.



Škrobljenje

Perila se ne sme prati z mehčalcem.

Škrobljenje je možno pri vseh programih s tekočim škrobom. Tekoči škrob dolijte po napotkih proizvajalca v prekat za mehčalec (tega po potrebi poprej očistite).



Barvanje/razbarvanje

Barvalno sredstvo se sme uporabiti le v količinah za gospodinjске namene. Sol v sredstvu lahko poškoduje legirano jeklo stroja. Vedno se držite napotkov proizvajalca. V avtomatskem pralnem stroju perila **ne belite**.

Pregled programov

(glej tudi informacije na strani 9, 10)



Programi **Največja količina (kg) *** **Vrsta perila**

Dodatne funkcije, informacije

Programi	°C	Največja količina (kg) *	Vrsta perila	Dodatne funkcije, informacije
Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo)	** - 90	7,0/4,0**	Odporne tkanine, toplotno odporne tkanine iz bombaža ali lana.	↓ (Predpranje), ☹️ (Dodatno izpiranje), ↻ (Protipečkanju), ☹️ (Intenzivno)
Cottons Eco (Perilo za kuhanje/Barvno perilo Eko)	** - 60		Odporne tkanine iz bombaža ali lana.	↓ (Predpranje), ☹️ (Dodatno izpiranje), ↻ (Protipečkanju), ☹️ (Intenzivno) za posebej občutljivo kožo, daljše pranje pri izbrani temperaturi, z več vode, dodatno izpiranje.
Allergy Plus (Senzitivno)	** - 60	7,0	Odporne tkanine iz bombaža ali bombaža ali lana.	↓ (Predpranje), ☹️ (Dodatno izpiranje), ↻ (Protipečkanju), ☹️ (Intenzivno) časovno krmiljen program, 60 minut.
PowerWash 60'	** - 60	4,0/4,0**	Odporne tkanine iz bombaža ali mešana vlakna.	Kratek program za normalno onesnaženo perilo.
Easy-Care (Lahka nega)	** - 60	3,5/2,5**	Tkanine za lahko nego iz bombaža, lana, sintetične in mešanih vlaken.	↓ (Predpranje), ☹️ (Dodatno izpiranje), ↻ (Protipečkanju), ☹️ (Intenzivno)
Mix (Mešano)	** - 60		Tkanine iz bombaža in tkanine za lahko nego.	↓ (Predpranje), ☹️ (Dodatno izpiranje), ↻ (Protipečkanju), ☹️ (Intenzivno) različne vrste tkanic, ki jih je mogoče prati skupaj.
Delicate/Silk (Fino perilo/Silka)			Za fine tkanine, ki se jih da prati, npr. iz svile, satena, sintetične ali mešanih vlaken.	↓ (Predpranje), ☹️ (Dodatno izpiranje), ↻ (Protipečkanju), ☹️ (Intenzivno) samo obzirno centrifugiranje med pralnimi cikli.
Wool (Volna)	** - 40	2,0	Volna, ki se jo da prati ročno ali strojno, ali tekstili z visokim odstotkom vsebovanja volne.	Posebno fin program za preprečevanje krčenja, daljši programski odmori (tkanine ostanejo v raztopini pralnega sredstva).
SuperQuick 15'			Tkanine za lahko nego iz bombaža, lana, sintetične in mešanih vlaken.	Kratek program, približno 15 minut, primeren za manj onesnaženo perilo.
Fluff Clean (Izpiranje puha)	** 40, 90	0	Program za čiščenje bobna 90 ° = antibakterijsko, ne uporabite pralnega sredstva, 40 ° = antibakterijsko za uporabo posebnega pralnega sredstva za čiščenje pralnih strojev, ** = program za čiščenje puha, ki se je med sušenjem nabral v zbiralniku luga.	
Rinse/Spin (Izpiranje/Centrifugiranje)		7,0	ročno oprano perilo, tipka ☹️ Rinse Plus (Dodatno izpiranje) je aktivirana; če je zazeleno samo ožemanje, tipko deaktivirajte	☹️ (Dodatno izpiranje), ↻ (Protipečkanju)
Empty (Izčrpavanje)			Tkanine, ki jih je mogoče prati.	
Refresh		1,0	To je program za odstranjevanje vonja in gub, primeren za osvežitev poslovnih oblač, jopičev in hlač, ali za kemično čiščenje kosov perila, ki se jih ne more prati v pralnem stroju; tudi za osvežitev bombažnih oblačil za prositi čas ali oblačil iz umetnih vlaken.	Za preprečevanje mečkanja tkanin po koncu programa, jih takoj vzemite ven in jih za 3 do 5 minut obesite.
Intensive Dry (Intenzivno sušenje)		4,0	Bombaž/barvno perilo/sušenje z normalno nastavitvijo toplote.	
Gentle Dry (Obzirno sušenje)		2,5	Tkanine za lahko nego, sušenje z reducirano toploto.	
1			Programi so za manj onesnažene tkanine časovno krmiljeni. Pri močno onesnaženem perilu zmanjšajte količino nalaganja in izberite eno od dodatnih funkcij, npr. ☹️ (Intenzivno). Največja nalozitev po EN 50229. Rdeče vrednosti: največja nalozitev za sušenje, črne vrednosti: največja nalozitev za pranje.	
**			Če želite pranje in sušenje brez prekinitev; programom Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo), Cottons Eco (Perilo za kuhanje/Barvno perilo Eko) in PowerWash 60' naj sledi Intensive Dry (Intenzivno sušenje), programoma Easy-Care (Lahka nega) in Mix (Mešano) naj sledi Gentle Dry (Obzirno sušenje).	
			Nadaljnje informacije in izbor naših izdelkov najdete na naši spletni strani: www.bosch-home.com Lahko se obrnete tudi na naše prodajne centre.	Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 D-81739 München WWH2842 1EU 9000793342 0612

Tabela sušenja

Barvno perilo, ki se lahko kuha

(bombazne in lanene tkanine kot je spodnje perilo, majice, puloverji, hlače, krpe za brisanje posode)

Suha teža v kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~2,0	~2,5	
	Ocenjen čas sušenja v minutah				Nastavljiv čas sušenja v minutah				
Suho za v omaro	Priloga 1	< 60	60~80	80~110	110~150	30	60	90	120
	Priloga 2	< 65	65~90	90~130	130~160				
Priporočen program	Intenzivno sušenje ☀️ (avtomatično)				Intenzivno sušenje ☀️ (na čas)				

Prešita odeja/frotirna brisača

(velike in debele bombazne tkanine kot so frotirne brisače, rjuhe, namizni prti, kavbojke, delovna obleka)

Suha teža v kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~1,5	~2,0	
	Ocenjen čas sušenja v minutah				Nastavljiv čas sušenja v minutah				
Suho za v omaro	Priloga 1	< 60	60~90	90~120	120~160	30	60	90	120
	Priloga 2	< 80	80~110	110~140	140~170				
Priporočen program	Intenzivno sušenje ☀️ (avtomatično)				Intenzivno sušenje ☀️ (na čas)				

Z lahko nego (sintetične tkanine ali mešano blago kot so srajce, športna oblačila, občutljivo perilo)

Suha teža v kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~2,5		~0,5	~1,0	~1,5	~2,0	
	Ocenjen čas sušenja v minutah				Nastavljiv čas sušenja v minutah				
Suho za v omaro	Priloga 1	< 50	50~100	100~120		30	60	90	120
	Priloga 2	< 60	60~110	110~130					
Priporočen program	Obzirno sušenje ☀️ (avtomatično)				Obzirno sušenje ☀️ (na čas)				

i Podani časi so ocenjene vrednosti in se nanašajo na normalno naložitev, standardni program centrifugiranja in sobno temperaturo.

i Najdaljši nastavljiv čas sušenja znaša 120 minut. Če teža perila znaša več kot 2,5 kg, izberite avtomatsko sušenje. To funkcijo vam priporočamo za dobre izide sušenja in za varčevanje z energijo. 15-minutni sušilni program služi za ohlajevanje perila.

Vrednosti porabe

Program	Opcija	Naložitev	Poraba toka***	Voda***	Trajanje programa***
👕👖 Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) 30 °C**	☑️ (Intenzivno)	7 kg	0,49 kWh	74 l	2:18 h
👕👖 Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) 40 °C**	☑️ (Intenzivno)	7 kg	0,57 kWh	74 l	2:18 h
🌿 Cottons Eco (Perilo za kuhanje/Barvno perilo Eko) 60 °C**	☑️ (Intenzivno)	7 kg	1,19 kWh	51 l	2:31 h
👕👖 Cottons (Perilo za kuhanje/Barvno perilo) 90 °C	-	7 kg	2,10 kWh	84 l	2:15 h
👕👖 Easy-Care (Lahka nega) 40 °C**	☑️ (Intenzivno)	3,5 kg	0,59 kWh	55 l	1:43 h
👕👖 Mix (Mešano) 40 °C**	-	3,5 kg	0,54 kWh	52 l	1:03 h
👕👖 Delicate/Silk (Fino perilo/Svila) 30 °C	-	2 kg	0,15 kWh	29 l	0:39 h
👕👖 Wool 🐑 (Volna) ❄️ (hladno)	-	2 kg	0,08 kWh	42 l	0:36 h
👕👖 Wool 🐑 (Volna) 30 °C	-	2 kg	0,16 kWh	42 l	0:36 h
☀️ Intensive Dry (Intenzivno sušenje)	-	4 kg	2,55 kWh	3 l	2:30 h
☀️ Gentle Dry (Obzirno sušenje)	-	2,5 kg	1,55 kWh	3 l	2:00 h
🌿 Fluff Clean (Izpiranje puha) ❄️ (hladno)	-	-	0,04 kWh	29 l	0,16 h
🌿 Cottons Eco 60 °C + ☀️ Intensive Dry (2 cikla) *	☑️ (Intenzivno)*	7/3,5 kg	5,67 kWh	57 l	6:58 h

* Nastavitev programa za testiranje in energijsko razvrstitev ustrezno po EN50229 in smernici EU 96/60/EC.

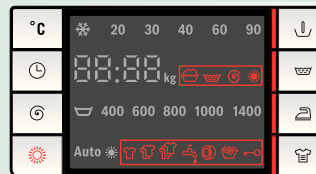
** Nastavitev programa za testiranje s ta čas veljavno različico smernice EN60456.

Opomba za primerjalno testiranje: za testiranje perite s testnim programom in podano količino perila pri najvišjih vrtljajih. Izberite program 🐑 Mix (Mešano) 40 °C in najvišje število vrtljajev kot **kratek program** za barvno perilo.

*** Vrednosti odstopajo od podanih glede na različen vodni tlak, trdoto vode in temperaturo dovoda, temperaturo okolja, tip, količino, onesnaženost perila, pralno sredstvo, nihanje v omrežni napetosti in izbranih dodatnih funkcijah.

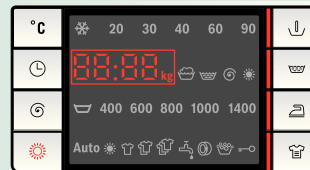
Prikaz in opsijske tipke

Simboli na prikazu



☁️ Pranje: sveti, če ravno poteka pralni cikel.
🌀 Izpiranje: sveti, če ravno poteka izpiranje.
🌀 Centrifugiranje: sveti, če je ravno aktivno centrifugiranje.
☀️ Sušenje: sveti, če ravno poteka sušenje.
👕👖 Avtomatsko razpoznavanje naložitve: Po dovajanju vode razpozna naložitev in nastavi preostali čas delovanja ustrezno temu razpoznavanju. Znak kažejo majhno, srednjo in veliko naložitev, ki jo je stroj razpoznal na osnovi najveje priporočljive naložitve* za izbrani program. *Avtomatski prikaz razpoznane naložitve je mogoč samo pri pralnih programih z največjo priporočeno naložitvijo > 3,0 kg, z izjemami 🌀 Rinse/Spin 🌀 (Izpiranje/Centrifugiranje) in 🐑 Empty (Izčrpavanje). Različne vrste tkanin z različno zmožnostjo vpijanja vode lahko seveda ustrezno vplivajo na prikaz naloženosti.
🚰 Vodna pipa: utripa, dovod vode ni odprt ali pa ni vodnega tlaka. sveti, premajhen vodni tlak. Trajanje izvajanja se bo le podaljšalo.
🧼 Preveč pralnega sredstva: detekcija pene. Verjetno je bilo dodano preveč pralnega sredstva.
🚪 Vrata: sveti, če se sme vrata odpreti.
👶 Zaščita pred otroki: sveti, če je zaščita pred otroki aktivna. utripa, če je kdo stroj napačno upravljal. Aktiviranje/deaktiviranje zaščite pred otroki. →Stran 10

Informacije na prikazu



kg, 1.0*: priporočilo za največjo naloženost v kg za izbrani pralno-sušilni program/sušilni program. →Stran 7: Pregled programov

Time, npr. 1:30*: preostali čas ali
2:45*: uporabniško nastavljen čas trajanja. →Stran 10

Dry, način in čas sušenja:
 🌀: Avtom. sušenje pri pranju/sušenju brez prekinitve.
 🌀: Avto Način sušenja 1.
 🌀: Avto Način sušenja 2, dodatno sušenje za sušilni program.
 🌀: Program za sušenje je deaktiviran.
 1:20*: Trajanje programa sušenja, če je zaželeno samo sušenje, ročno določen čas sušenja. →Stran 10: Tipka ☀️ (Sušenje)

🌀: Sveti, ko je program prekinjen.
 🌀: Sveti, če je vrata ob prekinjenem programu mogoče odpreti.

- 🌀 -: Konec programa ali
 - - -: Konec programa z nastavitvijo 🌀.
 🌀: Nastavitev glasnosti brenčala. →Stran 10
 🌀: Informacije na prikazu. →Stran 11

i Pred zagonom programa se prikaže največja možna naložljivost za izbrani program, če so vrata stroja odprta. Po tem, ko vrata zaprete, se pokaže preostali čas ali pa čas končanja programa. Status sušenja (Avtom. način sušenja/Trajanje sušenja na čas/Izklop)**

* Primer prikaza, je lahko glede na izbor vedno drugačen.
 ** Samo, če je sušilni program razpoložljiv.

Opcijske tipke

Število vrtljajev centrifugiranja in temperaturo pranja lahko spremenite med delovanjem programa. Vpliv sprememb je odvisen od dotedanega napredovanja programa.

°C (Temperatura)

Podano temperaturo pranja je mogoče spremeniti. Najvišja temperatura, ki jo je mogoče nastaviti, je odvisna od izbranega programa pranja. →Stran 7

Dodatne funkcije in posamične nastavitve

🕒 (Konec čez)

Pri izbiri programa se prikaže ustrezeni čas trajanja programa. Začetek programa je mogoče pred izvajanjem zakasnit. Čas 🕒 (Konec čez) nam pove, čez koliko časa se bo program končal. Ta čas je mogoče nastaviti v polnih urah do največ 24 ur. Tipko 🕒 (Konec čez) držite pritisnjeno, dokler se ne prikaže zelen čas (h = Hour (ura)). Pritisnite tipko ▶ Start/Reload (Zagon/Dodatna naložitev) odmor in vrata se bodo zapahnila.

🌀 (Število vrtljajev centrifugiranja)

Podano število vrtljajev centrifugiranja lahko spremenite. Najvišje število vrtljajev, ki ga je mogoče nastaviti, je odvisno od izbranega programa pranja. Če izberete ☹ ostane perilo ležati v vodi za izpiranje.

☀ (Sušenje)

Funkcijo sušenja lahko s to tipko aktivirate, deaktivirate in nastavite. Pranje in sušenje brez prekinitve je možno samo v avtomatskem načinu. Če ste izbrali program za posamično sušenje, imate na izbiro avtomatsko sušenje ali pa sušenje na čas z zelenim časom trajanja sušenja.

→ Stran 8

Dodatne funkcije

→ Stran 7: Pregled programov

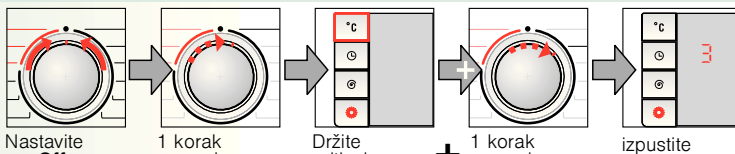
↓ (Predpranje)	Za močno onesnaženo perilo. Predpranje z največ 30 °C.
🌀 (Dodatno izpiranje)	Dodatni cikli izpiranja, podaljša trajanje pranja. Za območja z zelo mehko vodo ali pa za še dodatno izboljšanje izida izpiranja.
🌀 (Proti mečkanju)	Poseben potek centrifugiranja, ki mu sledi razrahljanje. Obzirno končno centrifugiranje z nekaj več preostale vlažnosti v perilu.
☹ (Intenzivno)	Podaljša čas pranja in s tem povzroči intenzivno pranje močno onesnaženega perila.

▶ Start/Reload (Zagon/Dodatna naložitev)

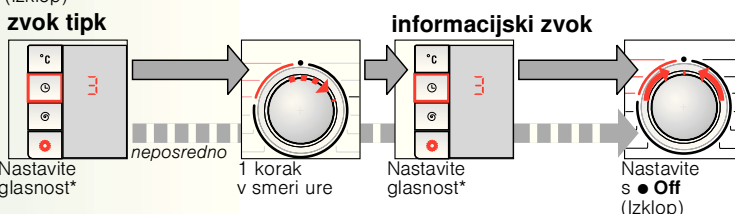
S tipko zaženete ali pa prekinete pralni ali sušilni program.

Glasnost signala (za zvok tipke in informacijski signal – brenčanje)

1. Način zagonskega signala



2. Nastavite glasnost za ...



*Po potrebi ponovno nastavite.

Zaščita pred otroki → Program se ne da spremeniti s nehotenim pritiskom na katero od tipk.

Aktiviranje zaščite pred otroki:

– Po začetku programa ali potem, ko ste aktivirali čas pranja → Stran 10, pritisnite tipko 🕒 (Konec čez) najmanj 5 sekund.

– Tipko popustite, ko na prikazu zasveti znak →. Če so zvoki tipk aktivirani, zaslišite akustični signal.

Ko je pralni program končan, še vedno sveti tipka ▶ Start/Reload (Zagon/Dodatna naložitev) in s tem opozarja, da je zaščita pred otroki še aktivirana.

Deaktiviranje zaščite pred otroki:

– Pritisnite tipko 🕒 (Konec čez) tako dolgo, dokler znak → ne ugasne.

– Tipko popustite.

Znak → utripa, če je bil program med aktivirano zaščito pred otroki spremenjen. Če deaktivirate zaščito pred otroki med izvajanjem programa in se programsko stikalo nahaja v drugem položaju, kot se je ob aktiviranju zaščite, se izvajanje programa prekine.

🕒 1 Vrata stroja ob naraščanju nivoja vode takoj zaprite. Ob prekinitvi programa utripata izmenično znaka 🕒 1 in OPEN.

🕒 2 Vrata so zaradi varnostnih razlogov zapahnjena (višina in/ali temperatura vode sta previsoki).

Za **pralni program**: V načinu odmora se izmenično prikazujeta simbola 🕒 2 in P.A.U.S. Če morate nujno odpreti vrata, malo počakajte, da se zniža temperatura vode in nato pustite vodo izteči (izberite npr. ☹ Rinse/Spin 🌀 (Izpiranje/Centrifugiranje) ali ☹ Empty (Izčrpavanje).

Za **sušilni program**: Če morate nujno odpreti vrata, malo počakajte, da se zniža temperatura v stroju, ali pa nastavite sušilni program na 15 minut, da se perilo ohladi.

Če se na koncu sušilnega programa pogosto prikazuje simbol 🕒 2:

- Očistite filter odprtine za dovod zraka. → Navodila za namestitve/Vzdrževanje in nega: Stran 9
- Pustite teči program 🌀 **Fluff Clean** (Izpiranje puha) ❄ (hladno), brez vložene perila.

🕒 3 Vrat zaradi visoke temperature ne morete zapahnuti ali sprostiti. Stroj pustite 1 minuto vključen. Nato je vrata mogoče ponovno zapahnuti ali sprostiti.

hot Vrat po izvajanju sušilnega programa zaradi visoke temperature ne morete odpreti. Ohlajevalni proces traja, dokler se prikaz ne ugasne in lahko odprete vrata.

🕒 4 **Utripa** (ni oskrbe z vodo): Je dovod vode odprt? Dovodni filter zamašen? Čiščenje filtra → Navodila za namestitve/Vzdrževanje in nega: Stran 8
Sveti (zmanjšan vodni tlak): služi kot informacija. Nima vpliva na izvajanje pralnega programa. Trajanje izvajanja se bo le podaljšalo.

🕒 5 Očistite črpalko za lug. → Navodila za namestitve/Vzdrževanje in nega, Stran 8
 Odvodna cev je zamašena.

🕒 6 Držite tipko ☀ (Sušenje) 3 sekunde pritisnjeno, če želite ta prikaz izbrisati.
 – Očistite filter odprtine za dovod zraka. → Navodila za namestitve/Vzdrževanje in nega: Stran 9
 Pustite teči program 🌀 **Fluff Clean** (Izpiranje puha) ❄ (hladno), brez vložene perila.

Siceršnji prikazi Stroj izkjučite, počakajte 5 minut in ga ponovno vključite. Če se ponovno pokaže isti prikaz, obvestite servisno službo. → Garancijska karta



Varnostni napotki

- Preberite in upoštevajte Navodila za uporabo, za namestitve in za vzdrževanje in nego, kakor tudi vse druge informacije o pralno-sušilnem stroju.
- Dokumentacijo obdržite in shranite za kasnejšo uporabo.

Nevarnost udara električnega toka

- Električnega priključka ne izvlecite z vleko za priključni kabel.
- Omrežnega priključka ne vtikajte ali izvlecite z mokrimi rokami.

Življenjska nevarnost

- Pri odsluženih napravah:
- Izvlecite omrežni vtič.
 - Omrežni kabel odrežite in ga skupaj s priključkom odstranite.
 - Zapah na vratih pralno-sušilnega stroja uničite. Na ta način se otroci ne morejo same sebe zapreti v stroj in tako izpostaviti nevarnosti.

Nevarnost zadušitve

- Otrokom prepričajte dostop do ovojnine, folije iz plastičnega materiala in embalažnih delov.

Nevarnost zastрупitve

- Sredstva za pranje in nego shranjujte nedostopno za otroke.

Nevarnost eksplozije!

- Tkanine, ki ste jih obdelovali s čistilnimi sredstvi z vsebovanjem razredčil (npr. soli za odstranjevanje madežev) lahko v pralno-sušilnem stroju povzročijo eksplozijo.
 Take tkanine pred pranjem v stroju operite skrbno na roko.

Nevarnost poškodb

- Vrata pralno-sušilnega avtomata se lahko zelo segrejejo.
- Vročo lužno raztopino previdno iztočite v odtok.
- Ne vzpenjajte se na pralno-sušilni stroj.
- Ne opirajte se na odprta polnilna vrata stroja.
- Bobna se ne dotikajte, če se ta še vrti.
- Prepričajte se, da je pokrov črpalke pri delovanju stroja navit na črpalko. Izogibajte se dotikanju vrtečih se delov črpalke in iztekanja vode.
- Če ste prekinili sušilni program, lahko deli avtomata in perilo postanejo zelo vroči. Nastavite ☀ **Intensive Dry** (Intenzivno sušenje) ali pa ☀ **Gentle Dry** (Obzirno sušenje) ter 15-minutni program, da se perilo in stroj pohladi in nato odvezemite perilo.

Kaj storiti, če ...

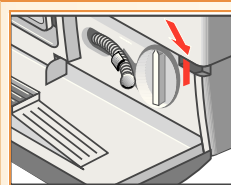
Iztekanje vode.	<ul style="list-style-type: none"> – Odtočno cev (ponovno) pravilno namestite. – Zategnite vijalni spoj dovodne cevi.
Ni vodnega tlaka. Pralno sredstvo se ne izpira iz prekata.	<ul style="list-style-type: none"> – Tipke Start/Reload (Zagon/Dodatna naložitev) niste pritisnili? – Dovod vode ni odprt? – Sita so zamašena? Očistite sita. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8 – Vodna cev je prepognjena ali vkleščena?
Vložna vrata pralno-sušilnega stroja se ne dajo odpreti.	<ul style="list-style-type: none"> – Aktivna je varnostna funkcija. Je program zaustavljen? →Stran 5 – Izbrali ste zaustavitev izpiranja = brez končnega centrifugiranja? →Stran 5 – Se lahko odprejo samo z sprostivijo v sili. →Stran 13 – Je zaščita pred otroki aktivirana? →Stran 10
Program se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> – Ste pritisnili tipko Start/Reload (Zagon/Dodatna naložitev) ali izbrali Konec čez? – So vrata pralno-sušilnega stroja zaprta?
Lužne raztopine stroj ne izčrpa.	<ul style="list-style-type: none"> – Očistite črpalko za lug. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8 – Očistite odvodno cev.
V bobnu ni videti vode.	<ul style="list-style-type: none"> – To ni napaka – nivo vode je pod tem opazovalnega okna.
Izid centrifugiranja ni zadovoljiv.	<ul style="list-style-type: none"> – Perite velike in majhne kose perila ločeno. – Ste izbrali Proti mečkanju? →Stran 10 – Je izbrano število vrtljajev premajhno? →Stran 10
Potek centrifugiranja se zažene večkrat na novo.	<ul style="list-style-type: none"> – Ni napaka – sistem prepoznavanja poizkuša izenačiti neenakomerno porazdelitev naložitve.
Prekat Off ni popolnoma izpran.	<ul style="list-style-type: none"> – Odstranite vložek. Predal za pralno sredstvo očistite in ga ponovno vložite. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 7
Nastajanje vonja v pralno-sušilnem stroju.	<ul style="list-style-type: none"> – Izvedite program Fluff Clean (Izpiranje puha) 90 °C brez vlaganja perila. – Uporabljajte pralna sredstva za strojno pranje.
Iz predala za pralno sredstvo izhaja pena.	<ul style="list-style-type: none"> – Ste uporabili preveč pralnega sredstva? – Zmešajte žlico mehčalca s ½ litra vode in mešanico nalijte v prekat II predala za pralno sredstvo. – Pri naslednjem pranju zmanjšajte količino pralnega sredstva. – Uporabite manj peneča pralna sredstva z manj negovalnimi dodatki za strojno pranje, ki se jih lahko dobi v strokovnih trgovinah.
Glasen hrup, tresenje in «premikanje» stroja pri centrifugiranju.	<ul style="list-style-type: none"> – So noge stroja pritrjene? – Nastavite noge stroja. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 5 – Ste transportna varovala odstranili? Odstranite transportna varovala. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 3
Prikaz in indikacijske lučke ob teku stroje ne funkcionirajo več.	<ul style="list-style-type: none"> – Izpad toka? – Varovalni avtomat se je aktiviral? Varovalko postavite v izhodišni položaj/jo zamenjajte. – Če se napaka večkrat ponovi, obvestite servisno službo.
Potek programa traja dlje kot ponavadi.	<ul style="list-style-type: none"> – Ni napaka – sistem prepoznavanja poizkuša izenačiti neenakomerno porazdelitev naložitve. – Ni napaka – aktiven je sistem za prepoznavanje pene. Dodaten pralni cikelus.
Ostanki pralnega sredstva na perilu.	<ul style="list-style-type: none"> – Občasno vsebujejo pralna sredstva brez fosfatov dodatke, ki v vodi niso topljivi. – Izberite ponovno Rinse/Spin (Izpiranje/Centrifugiranje) ali pa perilo po pranju izkrtajte.
Hrup centrifugiranja pri sušenju.	<ul style="list-style-type: none"> – To je inovativen postopek z imenom termocentrifugiranje, ki omogoča zmanjševanje porabe energije pri sušenju.
Raznobarvni puh iz prejšnjih sušenj se kopiči na perilu naslednjih pranj.	<ul style="list-style-type: none"> – Izvedite program Fluff Clean (Izpiranje puha) (hladno) brez vložnega perila, da s tem odstranite puh, ki se je ob sušenju nabral v posodi za lug.
Hrup pritekavanja vode ob sušenju, znak vodne pipe utripa pri sušenju.	<ul style="list-style-type: none"> – Stroj izvaja samoočiščenje, s katerim odstrani puh, nastajajoč ob sušenju perila. Pri tem opravlilu potrebuje nekaj vode. Zato je potrebno, da je vodna pipa odprta tudi ob sušenju perila.

Kaj storiti, če ...

Trajanje sušenja je podaljšano.	<ul style="list-style-type: none"> – Po principu ohlajevanja zraka vodi višja temperatura okolja tudi k temu, da se sušenje učinkovito zmanjša, tako se podaljša tudi čas sušenja. Zagotovite dobro prezračevnost prostora, da je tako mogoče bolje odvajati odvečno toploto. – Je filter odprtine za dovod hladnega zraka zamašen? →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 9: Čiščenje filtra odprtine za dovod hladnega zraka – Izvedite program za Fluff Clean (Izpiranje puha) (hladno), ki odstrani nabran puh ob sušenju v posodi za lug.
Program za sušenje se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> – Ste izbrali sušilni program? →Stran 10: Tipka Sušenje in Stran 7: Pregled programov – So vrata za nalaganje pravilno zaprta? – Črpalka je zamašena. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8: Čiščenje črpalke
Izid sušenja ni zadovoljiv (perilo ni dovolj suho).	<ul style="list-style-type: none"> – Temperatura okolice je previsoka (preko 30 °C) ali prostor, v katerem se nahaja pralno-sušilni stroj, ni dovolj prezračen. Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora, da se lahko odvaža odvečna toplota. – Perilo pred sušenjem ni dovolj centrifugirano. Zmeraj izberite najvišje možno število vrtljajev, ki velja za določen pralni program. – Stroj je preveč naložen: upoštevajte priporočila glede največje naložitve v seznamu programov in se držite prikaza. Stroja ne naložite preveč, ker je maksimalna količina za sušenje manjša, kot je največja količina za pranje. Če ste stroj pri pranju naložili z maksimalno možno količino, jo po pranju razdelite na dva sušilna cikla. – Napajalna napetost je prenizka (pod 200 V) – poskrbite za to, da bo ta primerna. – Je filter odprtine za dovod hladnega zraka zamašen? →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 9: Čiščenje filtra dovoda hladnega zraka – Med perilom so debele, večplastne tkanine ali tkanine z debelim polnjenjem – te se hitro posušijo na površini, ne pa v notranjosti. Izenačitev lahko traja dlje časa. Za take vrste tkanin izberite raje sušilne programe na čas.
Večkrat je možno opaziti, da ob odpiranju vrat kapne manjša količina vode na že osušeno polnitev perila.	<ul style="list-style-type: none"> – Čas sušenja se skrajša, če ste naložili manj perila. V sistemu za sušenje vedno ostane določena količina preostale vlažnosti. S hitrim odpiranjem vrat se pojavi učinek sesanja zaradi podtlaka, kar povzroči kapljanje preostale kondenzacijske vode na perilo. – Vrata odpirajte počasi. Izogibajte se temu, da odpirate vrata na silo.
Če napake ne morete odpraviti sami ali pa je potrebno popravilo:	<ul style="list-style-type: none"> – Programsko stikalo zavrtite v položaj Off (Izklop) in izvlecite omrežni vtič. – Zaprite dovod vode in pokličite servisno službo.

Sprostitev v sili,

npr. po izpadu električnega toka



Ko se električni tok spet povrne, lahko stroj nadaljuje z izvajanjem programa. Če pa je treba perilo pred tem odzvati, lahko vrata odprete na naslednji način:



Nevarnost opeklin.
Raztopina luga in perilo sta lahko zelo vroča.
Po možnosti ju pustite, da se ohladi.
Vrata stroja ne odpirajte, če je skozi opazovalno okno videti nivo vode.

- Programsko stikalo zavrtite v položaj **Off** (Izklop) in izvlecite omrežni vtič.
- Vročo lužno raztopino previdno iztočite v odtok. →Navodila za namestitev/Vzdrževanje in nega, Stran 8
- Sprostitev v sili potegnite navzven s kakšnim orodjem in zapah sprostite. Vrata pralno-sušilnega avtomata se lahko zelo segrejejo.



Pralno-sušilni stroj

WVH28421EU



BOSCH

sl Navodila za uporabo